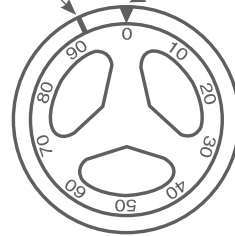


## USO DELLA SERRATURA A COMBINAZIONE LA GARD (3 dischi)

INDICE DI CAMBIO



INDICE DI APERTURA

Lato da inserire



CHIAVE DI CAMBIO

### ISTRUZIONI PER L'APERTURA

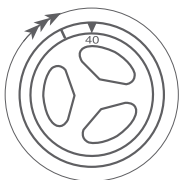
Iniziando da un numero qualsiasi girare lentamente e con attenzione il pomello in modo da allineare precisamente i numeri con l'indice di apertura.

Per aprire la combinazione originaria di fabbricazione **20 - 40 - 60** procedere come segue:



N° 5 ALLINEAMENTI  
senso antiorario  
sul 1° numero

- 1) Girare il pomello in senso antiorario allineando il n° 20 per 5 volte (fermarsi con precisione sul n° 20 alla 5ª volta, senza oltrepassarlo)



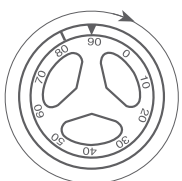
N° 3 ALLINEAMENTI  
senso orario  
sul 2° numero

- 2) Girare il pomello in senso orario allineando il n° 40 per 3 volte (fermarsi con precisione sul n° 40 alla 3ª volta, senza oltrepassarlo)



N° 2 ALLINEAMENTI  
senso antiorario  
sul 3° numero

- 3) Girare il pomello in senso antiorario allineando il n° 60 per 2 volte (fermarsi con precisione sul n° 60 alla 2ª volta, senza oltrepassarlo)



APERTURA  
senso orario  
fino all'arresto

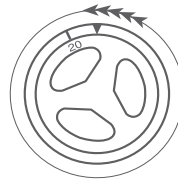
- 4) Girare il pomello in senso orario fino all'arresto

### ISTRUZIONI PER LA CHIUSURA

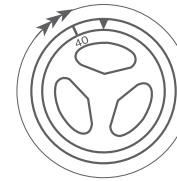
A porta chiusa e chiavistelli in espansione girare il pomello in senso antiorario per almeno 5 giri completi.

### ISTRUZIONI PER IL CAMBIO DEI NUMERI

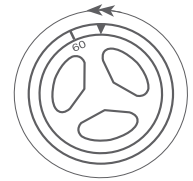
- 1) A **porta aperta** e **chiavistelli in espansione** effettuare la vecchia combinazione con allineamento dei numeri **con l'indice di cambio**.  
**Lasciare il pomello sull'ultimo numero.**



N° 5 ALLINEAMENTI  
senso antiorario  
sul 1° numero



N° 3 ALLINEAMENTI  
senso orario  
sul 2° numero



N° 2 ALLINEAMENTI  
senso antiorario  
sul 3° numero

- 2) Inserire la chiave di cambio nell'apposito foro all'interno della porta sulla combinazione e ruotarla in senso orario fino all'arresto. La combinazione così è sbloccata.



- 3) Predisporre quindi i 3 nuovi numeri, **l'ultimo dei quali non deve essere inferiore a 20, sempre con allineamenti con l'indice di cambio**, operando come segue:



N° 5 ALLINEAMENTI  
senso antiorario  
sul 1° numero

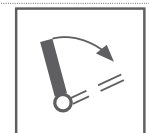


N° 3 ALLINEAMENTI  
senso orario  
sul 2° numero



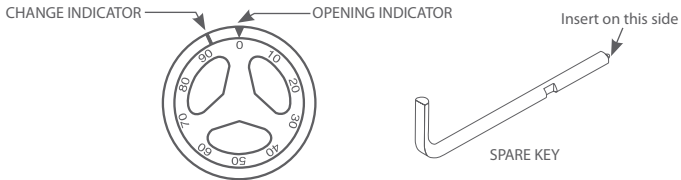
N° 2 ALLINEAMENTI  
senso antiorario  
sul 3° numero

- 4) Lasciare il pomello sull'ultimo numero; ruotare la chiave di cambio in senso antiorario ed estrarla. La combinazione è fissata.

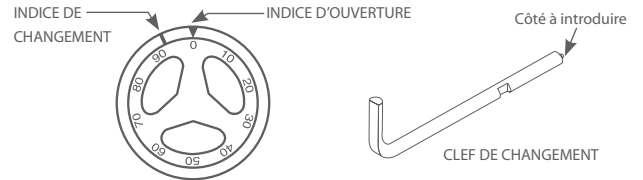


- 5) Fissata la nuova combinazione, si consiglia di effettuare almeno 3 aperture di controllo **con la porta aperta** usando l'indice di apertura.

## USE OF THE COMBINATION LOCK (3 numbers)



## UTILISATION DE LA SERRURE A COMBINAISON (3 numéros)



### OPENING INSTRUCTIONS

Starting with any number turn slowly and carefully turn the knob until the numbers are precisely lined up with the opening indicator.

To open the original manufacturer's combination of 20 - 40 - 60 proceed as follows:



- 1) Turn the knob anti-clockwise and line up number 20 5 times (you will stop on no. 20 the 5<sup>th</sup> time)

5 anti-clockwise ALIGNMENTS on the 1<sup>st</sup> number



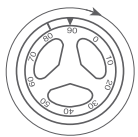
- 2) Turn the knob clockwise and line up number 40 3 times (stop on no. 40 the 3<sup>rd</sup> time)

3 clockwise ALIGNMENTS on the 2<sup>nd</sup> number



- 3) Turn the knob anti-clockwise and line up number 60 2 times (stop on no. 60 the 2<sup>nd</sup> time)

2 anti-clockwise ALIGNMENTS on the 3<sup>rd</sup> number



- 4) Turn the knob clockwise until it stops

OPENING turn clockwise until it stops

### INSTRUCTIONS POUR L'OUVERTURE

En commençant par n'importe quel chiffre tourner lentement et attentivement la poignée de manière à aligner précisément les chiffres avec l'indice d'ouverture.

Pour ouvrir la combinaison d'origine de fabrication 20 - 40 - 60, procéder de la manière suivante:



- 1) Tourner la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en alignant 5 fois le n° 20 (s'arrêter sur le n° 20 à la 5<sup>ème</sup> fois)

5 ALIGNEMENTS sens inverse des aiguilles d'une montre sur le 1er numéro



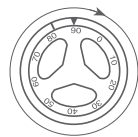
- 2) Tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre en alignant 3 fois le n° 40 (s'arrêter sur le n° 40 à la 3<sup>ème</sup> fois)

3 ALIGNEMENTS sens des aiguilles d'une montre sur le 2ème numéro



- 3) Tourner la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en alignant 2 fois le n° 60 (s'arrêter sur le n° 60 à la 2<sup>ème</sup> fois)

2 ALIGNEMENTS sens inverse des aiguilles d'une montre sur le 3ème numéro



- 4) Tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt

OUVERTURE sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt

### CLOSING INSTRUCTIONS

With the door shut and the bolts opened, turn the knob anti-clockwise, making at least 5 complete turns.

### INSTRUCTIONS POUR LA FERMETURE

Avec la porte fermée et les verrous en expansion, tourner la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en effectuant au moins 5 tours complets.

### INSTRUCTIONS TO CHANGE THE NUMBERS

- 1) With **the door open** and the bolts expanded compose the old combination by lining up the numbers **with the change indicator; leave the knob on the last number**



5 anti-clockwise ALIGNMENTS on the 1<sup>st</sup> number



3 clockwise ALIGNMENTS on the 2<sup>nd</sup> number



2 anti-clockwise ALIGNMENTS on the 3<sup>rd</sup> number

- 2) Insert the change key into the special keyhole inside the door on the combination and turn it clockwise until it stops. In this way the combination is released



- 3) Then prepare the 3 new numbers, **the last of which must not be lower than 20, lining them up with the change indicator, operating as follows:**



5 anti-clockwise ALIGNMENTS on the 1<sup>st</sup> number



3 clockwise ALIGNMENTS on the 2<sup>nd</sup> number



2 anti-clockwise ALIGNMENTS on the 3<sup>rd</sup> number

- 4) Leave the knob on the last number; turn the change key anti-clockwise to extract it. The new combination has been set.



- 5) Having set a new combination, it is advisable to carry out at least 3 test openings **with the door open** using the opening indicator.

### INSTRUCTIONS POUR CHANGER LES NUMEROS

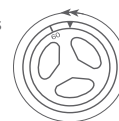
- 1) Avec **la porte ouverte** et les verrous en expansion, faire la vieille combinaison en alignant les numéros **avec l'indice de changement; laisser la poignée sur le dernier numéro**



5 ALIGNEMENTS sens inverse des aiguilles d'une montre sur le 1<sup>er</sup> numéro



3 ALIGNEMENTS sens des aiguilles d'une montre sur le 2<sup>ème</sup> numéro



2 ALIGNEMENTS sens inverse des aiguilles d'une montre sur le 3<sup>ème</sup> numéro

- 2) Introduire la clef de changement dans l'orifice prévu à cet effet à l'intérieur de la porte sur la combinaison et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt. La combinaison est ainsi débloquée.



- 3) Préparer ensuite les 3 nouveaux numéros, **le dernier ne devant pas être inférieur à 20, en les alignant toujours avec l'indice de changement, en opérant de la manière suivante:**



5 ALIGNEMENTS sens inverse des aiguilles d'une montre sur le 1<sup>er</sup> numéro



3 ALIGNEMENTS sens des aiguilles d'une montre sur le 2<sup>ème</sup> numéro



2 ALIGNEMENTS sens inverse des aiguilles d'une montre sur le 3<sup>ème</sup> numéro

- 4) Laisser la poignée sur le dernier numéro; tourner la clef de changement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la retirer. La nouvelle combinaison est ainsi enregistrée.



- 5) Une fois la nouvelle combinaison enregistrée, il est conseillé d'effectuer au moins 3 ouvertures de contrôle **avec la porte ouverte** en utilisant l'indice d'ouverture.

KEEP THESE INSTRUCTIONS TOGETHER WITH THE GUARANTEE

CONSERVER LES PRESENTES INSTRUCTIONS AVEC LA GARANTIE